

УЧЕБНО-ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН

Переводчик в сфере профессиональной коммуникации

(немецкий/французский язык)

1 семестр

№	Наименование разделов, дисциплин, тем, модулей	Всего, час	В том числе аудиторная работа			Самостоятельная работа	Форма Контроля
			Лекции	Лабораторные / практические занятия	Консультации		
1	2	3	4	5	6	7	8
1	Нормативная фонетика немецкого/ французского языка	34		14		20	зачет
2	Грамматические основы перевода	50		28		22	зачет
3	Практика устной и письменной речи на немецком / французском языке	96		56		40	экзамен
4	Стилистика русского языка и основы редактирования	28	4	12		12	зачет
5	Страноведение немецкоязычных/ франкоязычных стран	40		14		26	зачет
Итого		248	4	124		120	

2 семестр

1	2	3	4	5	6	7	8
1	Грамматические основы перевода	52		28		24	зачет
2	Практика устной и письменной речи на немецком / французском языке	96		56		40	экзамен
3	Теория и практика межкультурной коммуникации	40	2	12		26	Зачет
	Основы профессиональной коммуникации	54		28		26	зачет
Итого		242	2	124		116	

3 семестр

№	Наименование разделов, дисциплин, тем, модулей	Всего, час	В том числе аудиторная работа			Самостоятельная работа	Форма Контроля
			Лекции	Лабораторные/практические занятия	Консультации		
1	2	3	4	5	6	7	8

1	Грамматические основы перевода	50		28		22	экзамен
2	Лексикология и стилистика немецкого / французского языка	34	2	12		20	зачет
3	Практический курс профессионального перевода	70		28	12	30	зачет
4	Практика устной и письменной речи на немецком / французском языке	96		56		40	экзамен
Итого		250	2	124	12	112	

4 семестр

№	Наименование разделов, дисциплин, тем, модулей	Всего, час	В том числе аудиторная работа			Самостоятельная работа	Форма Контроля
			Лекции	Лабораторные/ практические занятия	Консультации		
1	2	3	4	5	6	7	8
1	Практика устной и письменной речи на немецком / французском языке	96		56		40	Экзамен
2	Современная теория перевода	30	2	12		16	Экзамен
3	Практический курс профессионального перевода	80		56	4	20	Переводческий практикум, экзамен
4	Дисциплины по выбору (второй иностранный язык)	50		28		22	Зачет
Итого		256	2	152	4	98	

5 семестр

№	Наименование разделов, дисциплин, тем, модулей	Всего, час	В том числе аудиторная работа			Самостоятельная работа	Форма Контроля
			Лекции	Лабораторные/ практические занятия	Консультации		
1	2	3	4	5	6	7	8
1	Практика устной и письменной речи на немецком / французском языке	96		56		40	Экзамен
2	Практический курс профессионального перевода	108		56	12	40	Курсовая работа Экзамен
3	Дисциплины по выбору (второй иностранный язык)	50		28		22	зачет
Итого		254		140	12	102	

6 семестр

№	Наименование разделов, дисциплин, тем, модулей	Всего, час	В том числе аудиторная работа			Самостоятельная работа	Форма Контроля
			Лекции	Лабораторные / практические занятия	Консультации		
1	2	3	4	5	6	7	8
1	Практика устной и письменной речи на немецком / французском языке	96		56		40	Экзамен
2	Практический курс профессионального перевода	96		56		40	Экзамен
3	Дисциплины по выбору (второй иностранный язык)	58		28		30	Экзамен
	Итого	250		140		110	